



# 參加第十一屆亞洲圖書館 與情報學學術研討會及參訪報告

賴瑩娟 國家圖書館知識服務組專員

## 一、前言

本館為國家文獻典藏機構，保存之文獻，除了新出版之文獻外，還包含許多古籍資料，為使同仁更瞭解古籍文獻資料之典藏及保存情況，本次奉派至北京參加「第十一屆亞洲圖書館與情報學學術研討會」，並參訪了北京重要的古籍典藏單位，如國家圖書館古籍修護部、首都圖書館歷史文獻中心、北京大學古籍資料服務中心等，及參觀北京國家圖書館為110周年館慶，於中國國家典籍博物館舉辦之「中華傳統文化典籍保護傳承大展」，以瞭解中國大陸國家圖書館、高校圖書館及公共圖書館在古籍方面的發展。

## 二、亞洲圖書館與情報學學術研討會

ALIRG(Asia Library and Information Research Group Workshop)是圖書館學、情報學等相關圖書館資訊科學界於亞洲地區舉辦的學術交流會議，已成功舉辦十屆，第十一屆年會於2019年11月28日至29日在北京師範大學圖書館舉行，其前身為Taiwan-Singapore-Thailand LIS Research Group，在舉辦了1-3屆的年會後，於2012年，更名為現在的名稱，該會議主要建立並促進亞洲地區圖書館和情報學領域的研究人員、教育者、從業人士以及研究生（包括博士生和碩士生）之間的合作交流。

第十一屆會議主題為「亞洲圖書館學與情報學的合作、發展與創新」(Cooperation, Development and Innovation for Asia Library & Information Science)，會議的議題包含：(1)圖書館學和資訊科學理論與方法；(2)資料、資訊和知識管理/組織、知識地圖、語義技術、連結資料、知識圖譜；(3)社交媒體、學術溝通、社交運算；(4)引文分析、文獻計量學、網路計量學、替代計量；(5)教學創新、MOOC、開放教育和開放取用、未來資訊學校的LIS教育；(6)資訊使用者、資訊行為；(7)數位圖書館、數位文化遺產和數位人文；(8)閱讀推廣、資訊/數位/媒體/視覺素養；(9)數據治理、數據管理、資訊政策、法律與倫理；(10)大數據/人工智慧背景下的LIS教育與學科發展挑戰與機遇等。除了大會外，會議還設有專門針對研究生（包含博碩士生）的學術研討會論壇，本屆共計收到68篇投稿，其中長文有50篇，海報有18篇。

會議首先由北京師範大學社會科學處范立双處長，及北京師範大學政府管理學院于海波教授進行貴賓致詞，之後由主席北京師範大學管理學院耿騫副院長，及副主席北京師範大學圖書館王瓊館長致歡迎詞，國立臺灣師範大學的柯皓仁教授講述ALIRG成立的原由，講題為Research



Communication and Collaboration: Asia Library and Information Research Group, 其指出亞洲國家擁有相似的文化、社會和價值系統, 但卻沒有一個供亞洲國家圖書資訊科學相關學術人員交流的一個平台, 因此於2008年於臺灣師範大學舉辦第1屆的Taiwan-Singapore-Thailand Workshop(簡稱TST), 開啟了亞洲圖資界的合作網絡, 該會議每年於不同的亞洲國家舉辦, 目前已在臺灣、泰國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、日本及中國大陸等地舉辦過, 該研討會隸屬於亞太地區資訊學院聯盟 (the Consortium of iSchools Asia-Pacific, 簡稱CiSAP), 是類似於以歐美地區為主的國際性iSchools聯盟 (<http://www.ischools.org>), CiSAP為自發性的組織且參與成員主要來自亞太地區(陳雪華, 2012)。

本次會議, 主要邀請的演講者有三位, 分別是新加坡南洋理工大學的Christopher Khoo Soo Guan教授, 講述Research Thinking, Reading and Writing Skills For PhD Students、筑波大學的Shigeo Sugimoto教授講述Libraries, Archives and Museums as a Knowledge, Information and Data Hub for People and Communities in the Networked Digital Environment, 及北京師範大學的黃崑教授講述Information Searching and Stopping Behaviors of Academic Library Users。



筑波大學的Shigeo Sugimoto教授進行主題演講(108年11月28日)

### 三、中華傳統文化典籍保護傳承大展

國家典籍博物館位在中國國家圖書館總館南區, 建築總面積11,549平方公尺, 共有10個展廳, 於2014年起, 對大眾免費開放, 我們此次主要參觀國家典籍博物館自2019年9月7日起舉辦的「中華傳統文化典籍保護傳承大展」, 其展出中國大陸20多個省40餘家公藏單位、30餘位私人藏書家的珍貴藏品共330餘種, 分別展在國家典籍博物館第一至四展廳。

第一個展廳是這次展覽的主展, 名為國寶吉光, 依據教育部重編國語辭典修訂本指出, 吉光是古代傳說中的神獸; 成語吉光片羽是比喻殘存僅見的文章或書畫等藝術珍品。因此由展廳名稱可知這個展廳展示的為重要的國寶資料, 展出的大部分是宋代刻本, 且大部分為入選《國家珍貴古籍名錄》的珍品約100餘種, 依經史子集之順序展出。

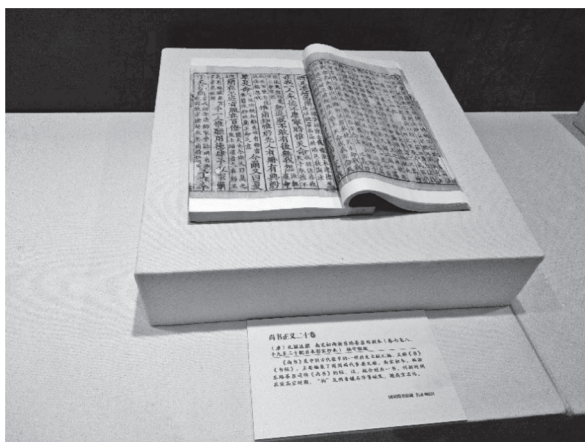


展廳一隅

展出內容包含清代末期楊氏海源閣具代表性的藏書四經四史中的4冊、傅增湘的雙鑒(「洪範政鑒」和百衲本「資治通鑒」)、譜牒雙璧(仙源類譜、宗藩慶系錄)、陳清華的無上神品(昌黎先生集、河東先生集)、天祿琳琅的孝經及春秋繁露、資治通鑒殘稿、里耶秦簡和文津閣四庫全書等。值

得一提的是，這個展廳展出的書大部分都有黃丕烈及顧廣圻的跋語，也就是所謂的顧批黃跋，由此可知，本次展品多屬精品。

進入展廳後，首先映入眼簾的是儒家經典的部分，包括周易正義及尚書正義，此次展出的尚書正義是楊守敬先生早期從日本採購回中國的，是南宋兩浙東路茶鹽司的刻本，為首次將經文注解和疏文合刻在一起，中間紅線標注的「惟殷先人，有冊有典」這一句，指的是中國文化典籍早期的一個開始，也由此句話開啟了這個展覽的序幕。



尚書正義的「惟殷先人，有冊有典」書影

里耶秦簡是2002年在湖南省龍山縣里耶古城遺址一號井發掘出土的竹簡，出土的數量多，屬官署文書，且內容是成套的，有一定之系統、格式和體例，可以彌補秦史料的不足，被譽為「21世紀重大考古發現」之一（蔡宜靜，2003）。此展出物是湖南省文物考古研究所提供給北京國圖展覽用的，由於北京國圖館藏沒有竹簡，因此當此批竹簡發現以後，就想借展，但未獲同意，直至此次北京國圖110周年館慶，才同意出借3片供展。另外，此次展出還有文津閣四庫全書原件，上次展出時是典籍博物館開館時，此次展出是第二次展出。



里耶秦簡

接下來參觀的是第四展廳交流互鑒，主要展出宗教、西域、敦煌與絲綢之路、遊記中的東方、漢學與西學、中書西譯、中醫、繪畫等和東西文化交流相關之內容，展出60餘種漢文古籍、少數民族文字古籍、西文善本古籍，包括手稿《法語-漢語-蒙古語-滿語詞典》、滿文稿本《幾何原本》等珍貴展品。



滿文幾何原本

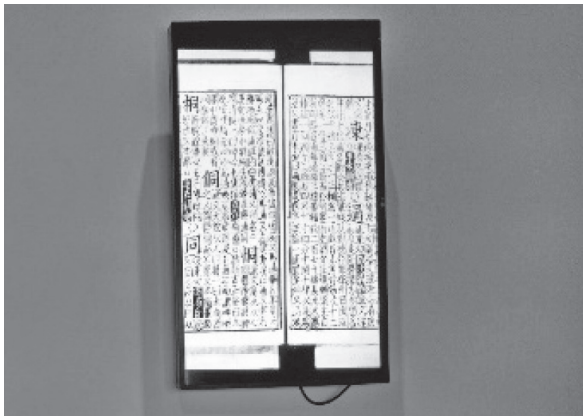


【他山之石】



典藏於內蒙古自治區圖書館的滿文幾何原本，為法國傳教士在教授康熙皇帝幾何學時，認為漢文不利於皇帝學習，因此自學滿文，將法文本的幾何原本譯為滿文，成為清朝皇室學習幾何學的教材。

第三展廳為汲古潤今，展出古籍數位化及古籍修復相關展品，包括MEKEL MACH V縮微膠片掃描儀、3R-MR3516A便攜式縮微膠片閱讀成像儀、縮微膠片機、修復紙樣庫、小微書庫模型、古籍修護互動體驗等。由於時間的關係，僅進行參觀，未進行體驗。



便攜式縮微膠片閱讀成像儀



修復紙樣庫

最後參觀的是第二展廳的百代芸香，其匯集了傅增湘、鄭振鐸、周叔弢等藏書家捐贈給北京國家圖書館的珍貴古籍，以及當代民間藏書家包括家

譜、書信、拓本等藏書，並介紹了許多藏書家及護書人，包括陳清華、蔣光焯、楊守敬、張元濟、鄭振鐸、張壽鏞、潘宗周等之生平及護書過程，另為了使國民更親近古籍，北京國家圖書館於2003年提出「全民參與，共護國寶—國家圖書館珍貴典籍修復認捐活動倡議書」，嘗試讓國民有機會直接參與古籍保護工作，前人的護書捐書事蹟，到今人保護古蹟的行動均結合在此展廳中。

北京國家圖書館持續的進行古籍修復，由「趙城金藏」、「永樂大典」、敦煌遺書和西夏文獻，現在則集中全力在修復天祿琳琅，擁有許多修復古籍的經驗，為了瞭解北京國圖在古籍修復的狀況，在參觀完古籍大展後，利用地利之便，參觀了位於同地的古籍修護室，其古籍修護室分為2個地點，1在總館，1在文津街古籍館，北京國圖之古籍修護大部分在總館，正式在編的修復人員約15位，總館約有10位，每位修護師拿到1本古籍後，從拍照、建檔到修護完成，都由1人負責，如此，除了可追蹤古籍的修復過程外，也保證了修護的一致性。修護是綜合性的學科，要用到很多方面的知識，包括古籍修護、化學或紙張保護等，在人員上，除了本身的學科外，均要與老師傅進行學習，出師後，才可自己獨立進行修護工作。



修復人員進行古籍修復工作

#### 四、首都圖書館歷史文獻中心

首都圖書館歷史文獻中心位於首都圖書館A座地下一樓，面積約300平方公尺，其中設有1間歷史文獻展廳供展覽使用，我們到達時正在撤展，因此無緣參觀；整個閱覽室使用紅木家具，設有3台電腦，供讀者檢索目錄和使用古籍資料庫。

由於北京市收藏大量古籍文獻的單位較多，如北京國家圖書館、北京大學等，因此一般需研究古籍的人員，大都會前往上述地點進行古籍研究。首圖古籍文獻的來源，主要源於京師三館舊藏、孔德學校圖書館藏書、法文圖書館舊藏。其認為古籍主要以保存為主，用的越多，毀壞越多，因此首圖的政策是將古籍數位化，不推薦讀者使用古籍原件，如需提閱原件，需有介紹信。其有2個自建資料庫：古籍插圖庫及古籍珍善本圖像數據庫，插圖是該中心館藏戲曲小說的特色，其館藏有一批為著名的戲曲小說研究家吳曉鈴先生捐贈的藏書，共計2,272種，6,362冊，豐富了首圖在小說、戲曲、曲藝等方面的館藏，相當珍貴。因此首圖為保持吳先生藏書之系統性及完整性，特別設置「綏中吳氏贈書」專藏。



「綏中吳氏贈書」卡片目錄

#### 五、北京大學圖書館古籍資料服務中心

北京大學圖書館古籍資料服務中心共分4個部門：典藏閱覽組、古籍整理組、古籍保護組及拓片組，工作人員共有20人，自從古籍部從主圖書館搬到沙特國王圖書館北大分館，閱覽區的面積就變小了，僅有約20席位，為控制人數，設有一預約平台，開放給校內人員於2個星期前做線上預約。沙特國王圖書館北大分館的地下2-3樓以及地上2-3樓，則用於存放、管理、編目和修繕北大圖書館現存的古籍文獻。



北京大學古籍圖書館閱覽區

古籍是北京大學圖書館最重要的館藏之一，總量達150萬冊，其中善本古籍約2萬餘種/20餘萬冊，古籍及拓片館藏數量位居中國高等院校之首，在中國列居第3，僅次於北京國家圖書館和上海圖書館，以現有人力如要全部數位化，至少需要40年才可完成。2008年，北京大學圖書館被列為第一批全國古籍重點保護單位，至今已有427部古籍入選「國家珍貴古籍名錄」，88部古籍入選國家「中華再造善本」項目，2013年北京大學圖書館斥資約1億1千餘萬元人民幣（約合5.5億元新臺幣）從日本購入大倉文庫藏書，購書款項由教育部會同財政部提供半數購書款，餘下另一半則由北大籌集。經過





整理統計，這批購回的大倉文庫中，含有滿漢文「翰林院印」的古籍有25種，其中一些是失傳而重現的孤本。尤以曾存放清朝翰林院的《四庫全書》進呈本最受矚目（中時電子報，2014）。

北京大學圖書館館藏許多寶卷材料，也就是研究宋元以來宗教（佛、道及民間宗教）、民間信仰、農民戰爭、俗文學、民間語文等問題的一大宗尚未充分發掘、整理的民間文獻。由於寶卷和一般古籍不同，有其獨特性，古籍館的館員對寶卷材料並不了解，為了整理北大館藏寶卷材料，因此古籍館與北大中文系民間文學教研室陳泳超教授合作，由古籍館人員把寶卷提取出來，請中國研究寶卷最權威的專家車錫倫先生到古籍館現場教授陳老師的學生，看著原書，講解不同版本的特徵，之後，由這些學生每遇到古籍館看電子檔幫寶卷寫提要，由中文系，且是專門研究民間文學的、研究寶卷的學生來寫提要，其成果之質感很高，此為北京大學圖書館古籍館與教學融合的案例。

## 六、結 論

「第十一屆亞洲圖書館與情報學學術研討會」提供了一個給研究人員與博碩士生的交流園地，它給予研究生有一個上台用英語講述其研究內容的機會，題目包含了所有有關圖書館與資訊科學相關的所有議題，藉由此次參加研討會的機會，也瞭解現在亞洲圖資界相關的研究方向。令人印象深刻的是臺灣師大以人臉辨識的技術應用在舊照片，以分析資料庫人物的社會關聯，若技術成熟，這個技術應可應用在相關資料庫中。

藉由此次觀展及實地參訪，看到了中國政府及私人在軟硬體上對古籍的保護，不管是再造善本工程或北京大學購買日本大倉文庫的古籍的巨額金錢，還是北京國圖及北京大學古籍修復的相關設備等及藏書家的捐書、護書行為，實在令人感動。而

且北京市各大圖書館，不管是北京國家圖書館、首都圖書館、北京大學圖書館，對古籍的保護工作都非常重視，他們遵守最少干預、修舊如舊、可逆性的基本原則，進行古籍修護，在這次參訪中，許多有關古籍的名詞，原本是模糊抽象的，藉由觀展和參訪，再加上查詢相關資料，使得這些名詞都具體化，尤其是典籍博物館導覽老師的專業度，透過她的介紹，讓我們沈浸在古籍的世界，對於古籍有更深入的瞭解。

對於從未到過中國的我們來說，就像是井底之蛙，到了井外，看到什麼都感到新奇，只感嘆自己所學太少，能吸收的有限，只好將每天的行程排得滿滿的，希望利用有限的時間，多走多看，以學習到更多的知識；受惠於北京便利的交通網，利用一卡通，逛遍我們預定的行程，無奈北京實在太大，每個行程都只能短暫停留，以最快的速度進行參訪，而無法做深度的瞭解，但此次的參訪，真是收穫滿滿，也體會了所謂讀萬卷書，行萬里路的意境。

### 參考書目

- 吉光片羽，教育部重編國語辭典修訂本，<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/cbdic/gswweb.cgi?o=dcbdic&searchid=Z00000087938>，2020/01/09查詢。
- 陳柏廷，2014/05/04，北大斥資億元人幣，回購四庫全書進呈本，中時電子報，<https://www.chinatimes.com/realtimenews/20140504001295-260409?chdtv>
- 陳雪華，2012，亞太地區資訊學院聯盟，國家教育研究院雙語詞彙、學術名詞暨辭書資訊網，<http://terms.naer.edu.tw/detail/1678724/>
- 蔡宜靜，2003，湖南龍山里耶古城之發現與戰國秦漢史研究，史紘，第9期，頁1-10。